

Condiciones de Garantía

Este aparato tiene 2 años de garantía, ella se limita al reemplazo de la pieza defectuosa. Declinamos toda responsabilidad en los aparatos deteriorados, resultado de una mala manipulación. No se incluye en la garantía:
- Los aparatos cuyo número de serie haya sido deteriorado, borrado o modificado.
- Los aparatos cuya conexión o utilización no hayan sido ejecutados conforme a las indicaciones adjuntas al aparato.
- Los aparatos modificados sin previo acuerdo con el fabricante.
- Los aparatos cuyo deterioro sea consecuencia de choques o emanaciones líquidas o gaseosas.

MUY IMPORTANTE !:

El cable de la sonda ha de estar lo más alejado posible de otros conductores eléctricos. Su longitud máxima recomendada según normativa actual no debería superar los 3 metros. Es responsabilidad del instalador incorporar la protección eléctrica adecuada a la instalación (**HOMOLOGADA**). La instalación de todo el cableado que entra o sale debe realizarse bajo tubo y una sección máxima de 2,5 mm². Reservado el derecho de modificación sin previo aviso.

RS0-(2) cod.:95098

ACV ESPAÑA
C/ de la Teixidora 76
E-08302 MATARÓ
tel.+34 93 759 54 51
fax.+34 93 759 34 98



excellence in hot water

Cód:5704 ESP.V0-12/2007

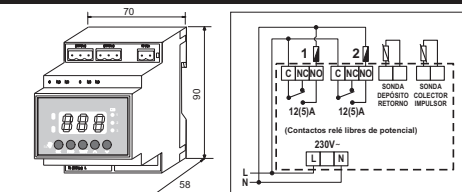
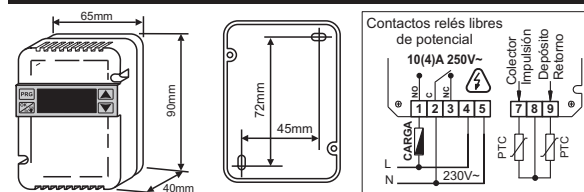
DESCRIPCIÓN

Es un control diferencial que dispone de 2 relés. El 1er relé se activa/desactiva dependiendo de la diferencia de Tª entre las sondas y el 2º relé se activa/desactiva como alarma de Tª de la sonda definida en **Ar2**. (2º relé sólo RAIL).
Ejemplo de funcionamiento para una instalación de paneles solares:
Cuando la diferencia de temperatura entre las dos sondas sea mayor que la definida en **dFa** se activará el relé 1 (conectado a una bomba) y circulará el líquido caloportador del circuito hasta que llegue a **dFd**.
Cuando la temperatura del colector sea menor que la definida en **Ant** se activa el relé 1 para que circule el líquido caloportador hasta alcanzar la temperatura definida en **Ant+2°C** (diferencial), independiente de la temperatura del depósito.
Cuando la temperatura supere el valor definido en **tAL** se activará **Ar2**:
En modo **AAC** (Alarma Tª acumulador - sonda T2) activa relé 1 conectado a la bomba para que circule el líquido caloportador y el relé 2 conectado al aerotermostato para refrigerar el líquido y se desactivan cuando la temperatura depósito sea menor a **tAL - 1°C** (diferencial fijo) o cuando la diferencia de Tª entre las dos sondas sea menor a **dFd**.
En modo **APL** (Alarma Tª placas - sonda T1 modo específico para instalaciones con sistemas de vaciado) desactiva el relé 1 conectado a una bomba para la circulación del líquido y activa el relé 2 conectado al sistema de vaciado de placas y se desactiva cuando la temperatura de placas sea menor a **tAL - 1°C** (diferencial fijo).
En modo **ArO** (Alarma Tª Acumulador - sonda T2 modo específico para instalaciones con control de válvulas de zona) desactiva el relé 1 conectado a la válvula cuando la Tª del acumulador (T2) sea mayor que la fijada en "tAL". Para la versión en Rail el relé 2 pasa a activado.

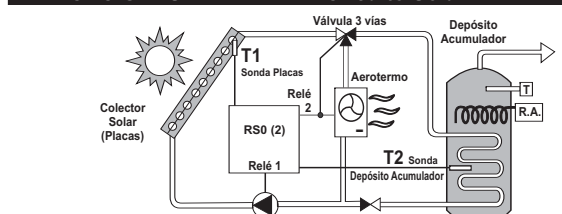
TABLA DE PARÁMETROS

Nº	FUNCIÓN	VALOR FÁBRICA	ESCALA
CAc	Ajuste calibrado sonda depósito	0	-9.0 a + 9.0°C
CAc	Ajuste calibrado sonda colector	0	-9.0 a + 9.0°C
dFa	Diferencial de activación	8	2 a 15°C
dFd	Diferencial de desactivación	4	1 a 11°C
Ant	Opción antihielo (diferencial Fijo 2°C)	5	-20 a 10°C
ALR	Modo Alarma	AAC	AAC / APL / ArO
tAL	Temperatura Alarma (difer. Fijo a 1°C)	70	15 a 110°C
Pnt	Selección temperatura visualizada	tPL	tPL ó tAC
tPP	Tiempo acceso programación Parámetros	5	3 a 40 seg.
PAS	Password (contraseña)	0	desactivada.....0 a 99

CONEXIONADO ELÉCTRICO Y MONTAJE SUPERFICIE / RAIL



APLICACIONES



Ar2: en modo AAC

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Alimentación 230V~ ±10% 50/60Hz.
- Relés 1 y 2: 10(4)A 250V~. Contactos libres potencial.
- Dispositivo de control independiente para montaje en superficie.
- Tipo de acción 1B. / Grado de contaminación: 2
- Temperatura de trabajo: 5°C a 45°C.
- Temp. de almacenaje: -20°C a 50°C.
- Sondas de temp.: IP 67, PTC 2000Ω, de -40°C a +140°C, precisión 1.5%. Conexión sonda: contactos sin polaridad.
- Ensayos → Tª bola presión: 75°C parte plástico accesible/100°C partes sujetadoras conductores corriente.
- Tensión de impulso asignada: 2500V

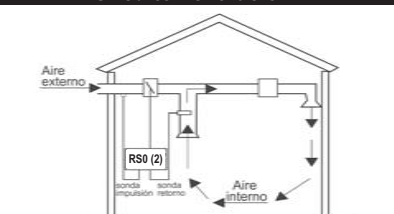
OPERATIVA

- La pantalla indica la temp. de la sonda seleccionada en el parámetro **Pnt**:
tAC = Temperatura Depósito-Acumulador.
tPL = Temperatura Colector-Placas (de fábrica)
 - Pulsando **OK** visualizará la segunda Tª del parámetro **tPL**.
 - Pulsando **OK** durante 5 segundos entra y sale de la marcha forzada del relé 1. En pantalla se visualiza **on1**.
 - Pulsando **▲** durante 5 segundos entra y sale de la marcha forzada del relé 2. En pantalla se visualiza **on2**.
 - Pulsando **▼** durante 5 segundos entra y sale del paro forzado. En pantalla se visualiza **OFF**.
 - Pulsar **TEST** para comprobar los valores de configuración de los parámetros: **dFA**, **dFd**, **tAL**, **Ant** (en pantalla aparecerá el parámetro y despues el valor de éste) y por último aparecerá en pantalla "888" (comprobación del correcto funcionamiento de todos los segmentos)
- Nota: realice los puntos 3 y 4 para la comprobación del correcto montaje de su instalación.**

PROGRAMACIÓN DE PARÁMETROS

- Al dar alimentación aparece "---", "RL L", "---" y la Tª colector.
 - Si desea cambiar los valores definidos en los parámetros pulsar **PRG** durante el tiempo definido en **tPP** (de fábrica 5seg.) y aparece "CAc" en pantalla.
 - Pulsar **OK** para acceder al valor del parámetro.
 - Pulsar **▲** ó **▼** para fijar el valor deseado. Pulsar **OK** y queda memorizado.
 - Pulsar **▲** para ver el siguiente parámetro. Volver al punto N° 3
 - Pulsar **PRG** o esperar 40 seg. sin pulsar ninguna tecla para salir de parámetros. Aparece "---" y luego la Tª sonda definida en **Pnt**
- Nota: Los valores de los parámetros quedan grabados en una memoria no volátil para mantenerlos aunque falte la tensión.**

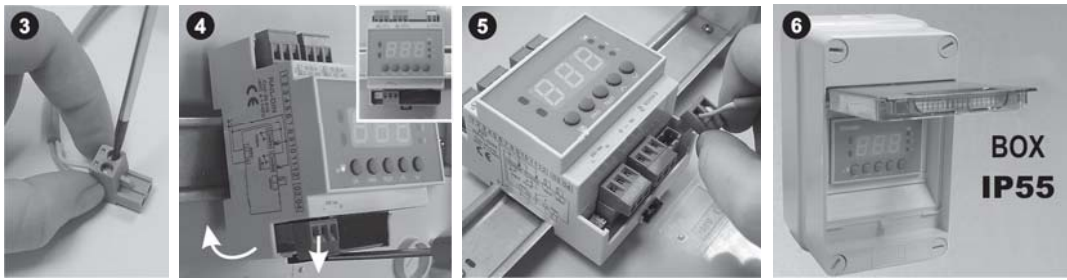
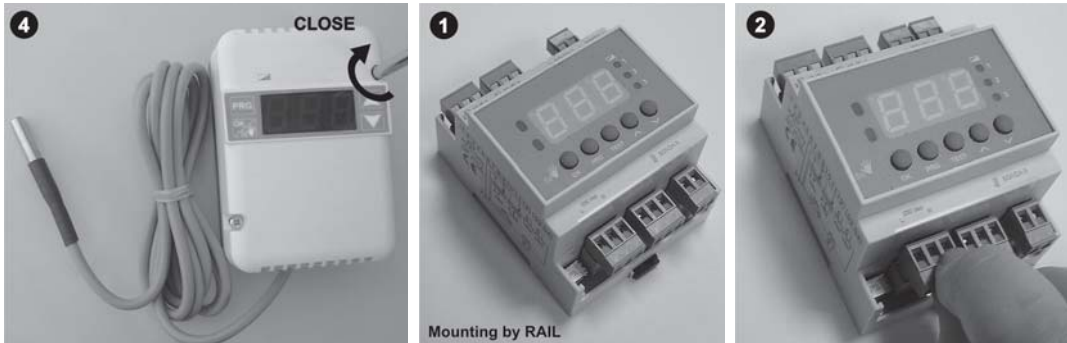
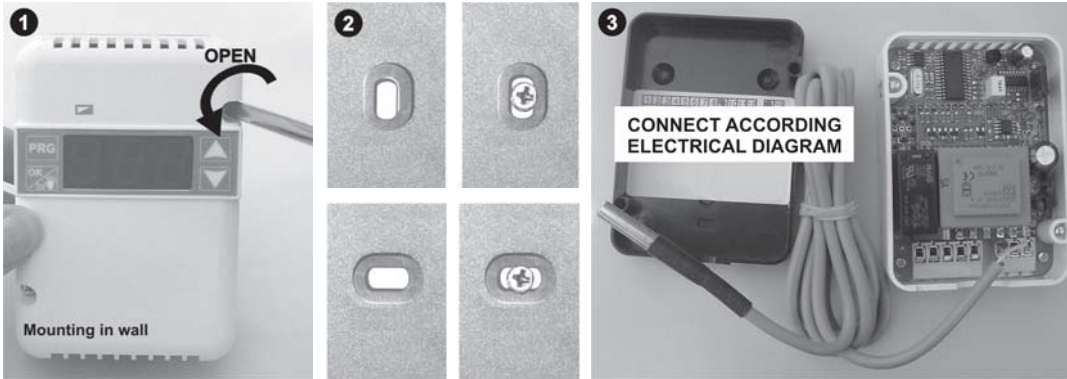
Circuito Ventilación



INSTALACIÓN CON SONDAS SFC200 (cód.:2.907)

INDICADORES DE AVISO

- LOAD/CARGA: Un punto luminoso fijo debajo de éste símbolo indica "conectado". El N° le indica el relé al que corresponde el led.
- Alarma de temperatura del depósito: (parámetro "tAL") se conectan los dos relés. (Sólo versión rail)
- Error Sonda: avisa que la sonda o sus cables están cortados o desconectados. Desactiva los relés.
- 888 Error de memorización de la tabla de parámetros. Desactiva los relés.
- ErP Error Programación: dFA debe ser mayor que "dFd". Desactiva los relés.



Guarantee conditions

This appliance has a two-years guarantee limited to replacement of defective parts.

We will not accept any responsibility for damage caused to the appliance by poor handling.

The guarantee does not include:

- Appliances with a damaged, effaced or altered series number.
- Appliances which have not been connected or used following the instructions that accompany it.
- Appliances which have been altered without the prior consent of the manufacturer.
- Appliances damaged by blows or liquid spills or gaseous emissions.

VERY IMPORTANT !:

The probe cable has to be kept as far away as possible from other electrical conductors.

The maximum length recommended under actual standard must be less than 3 meters.

It is the installer's responsibility to fit electrical protection suitable for the installation (**STANDARDIZED**).

The installation of all wiring that enters or leaves should be done under pipe and a section of cable maximum of 2,5 mm².

Reserved the right of modify without prior notice.

RSO-(2) cod.:95098

ACV ESPAÑA

C/ de la Teixidora 76
E-08302 MATARÓ
tel.+34 93 759 54 51
fax.+34 93 759 34 98



excellence in hot water

Cod:5704 ING.V00-12/07

DESCRIPTION

This is a differential control with 2 relays. The first relay cuts in our out depending on the temperature difference between the sensors, and the second one cuts in or out as an alarm for the sensor temperature as predetermined in **Ar2**. (2nd relay **RAIL** only).

Typical set-up for a solar-panel installation:

When the temperature difference between the two sensors is greater than the value set in **dFa**, relay 1 (connected to a pump) cuts in, and the heat-transfer fluid in the circuit will circulate until **dFd** is reached.

When the collector temperature is lower than the value set in **Ant**, relay 1 cuts in to make the heat-transfer fluid circulate until the temperature set in **Ant** +2°C (differential) is reached, regardless of the tank temperature. When the temperature rises above the value set in **tAL**, **Ar2** cuts in:

In **AAC** mode (Storage-tank temp. alarm – sensor **T2**), it turns on relay 1, connected to the pump, so that the heat-transfer fluid starts to circulate, and relay 2, connected to the unit heater, to cool down the fluid; the relays are deactivated when the tank temperature falls below **tAL**-1°C (fixed differential) or when the temperature difference between the two sensors is less than **dFd**.

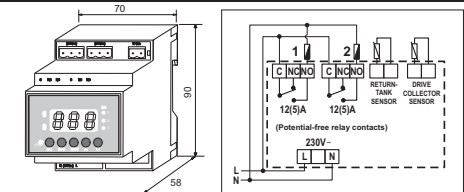
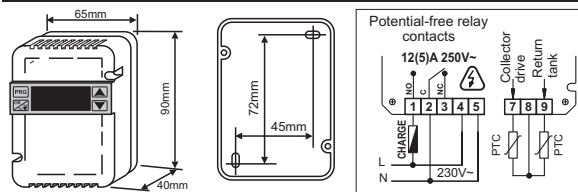
In **APL** mode (Panel-temp. alarm – sensor **T1**, mode used in installations with a draining system), it deactivates relay 1, connected to pump, for fluid circulation, and activates relay 2, connected to the panel-draining system; it turns off when the panel temperature falls below **tAL**-1°C (fixed differential).

In **ArO** mode (Storage-tank temp. alarm – sensor **T2**, mode used in Zone Valves Control Installation) it deactivates relay 1, connected to valve when the storage-tank **T°** (T2) reach "tAL". In Rail mount version relay 2 activate.

TABLE OF PARAMETERS

Code	FUNCTION	FACTORY SETTING	RANGE
Cad	Tank sensor calibration adjustment	0	-9.0 to + 9.0°C
Cac	Collector sensor calibration adjustment	0	-9.0 to + 9.0°C
dFA	dActivation differential	8	2 to 15°C
dFd	Deactivation differential	4	11 to 11°C
Ant	Anti-freeze option (fixed differential 2°C)	5	-20 to 10°C
Ar2	Second-relay alarm mode	AAC	AAC/APL/ArO
tAL	Second-relay alarm temp. (Fixed diff. at 1°C)	70	15 to 110°C
tPP	Selecting the display temperature	tPL	tPL or tAC
tPP	Parameter-programming access time	5	3 to 40 secs.
PAS	Password	0	desactivated / 0 to 99

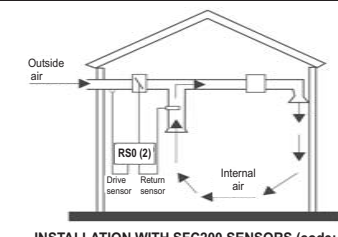
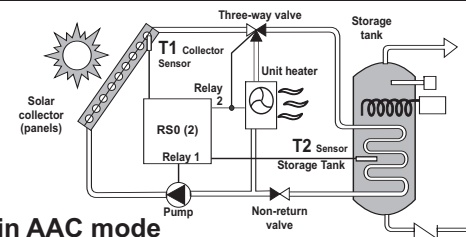
ELECTRICAL WIRING AND SURFACE/ RAIL SET-UP



APPLICATIONS

Solar circuit

Ventilation circuit



Ar2: in AAC mode

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Power supply 230V~±10% 50/60Hz. (Transformer fitted)
- Sensor connection: contacts without polarity
- Relays 1 and 2: 12(5)A 250V~
- Potential-free contacts.
- Working temperature: -5°C to 45°C.
- Storage temperature: -20°C to 50°C.
- Temp. sensors: IP 67, PTC 2000Ω, from -40°C to +140°C, accuracy 1.5%.
- Tests-Pressure bath temperatures: 100°C (voltage conductor anchor parts) / 75°C (accessible plastic parts)
- Assigned pulse voltage: 2500 V

WARNING SYMBOLS

- LOAD/CARGA: A fixed light point below this symbol means "ON". The number indicates the relay to which the LED corresponds.
- Tank-temperature alarm (parameter "tAL"): both relays are connected (**rail version only**)
- 5 Sensor error: warns that the sensor or its cables are cut or disconnected. Deactivates the relays.
- 888 Parameter-table memorization error. Deactivates the relays.
- E-r-P Programming error: dFA must be greater than "dFd". Deactivates the relays.